

致： 城市規劃委員會  
粉嶺、上水及元朗東規劃處

**有關 A/YL-PH/1131**  
**規劃申請補充文件**

申請人現就日前政府部門人員的查詢/意見，作出以下補充/修改：

1. 提供申請地點最新的 FS251 消防證書。
2. 澄清申請地點邊界設置有高度約 2.4 米的綠色鋅鐵圍板，圍板與地面保持有約 100 毫米的間距以作疏水位，避免影響地面水流流動。

申請人： 志科有限公司

通訊地址： [REDACTED]

傳真號碼： [REDACTED]

聯絡電話： [REDACTED]

電郵地址： [REDACTED]

日期： 2026 年 10 月 05 日

消防（裝置及設備）規例（第9條（1）款）消防裝置及設備證書  
FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS  
(REGULATION 9(1))  
CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATIONS AND EQUIPMENT

序號 Serial Number  
000000000671 502247

消防處檔號:  
FSD Ref. [ ]

顧客姓名  
Name of Client HAMZA CAR SCRAP CO HK LIMITED

地址  
Address 元朗七星崗DD110 LOT 303(部份)  
-

持牌/註冊處所類型  
(如適用)  
Type of Licensed/  
Registered Premises (If applicable)  
請在合適空格內填  
上「✓」號  
Please tick the  
appropriate "box"

|                                                 |                                                                         |                                                                                      |                                                                      |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 簡樸房 Basic Housing Unit | <input type="checkbox"/> 危險品倉 Dangerous Goods Store                     | <input type="checkbox"/> 木料倉 Timber Store                                            | <input type="checkbox"/> 危險品車輛 Dangerous Goods Vehicle               |
| <input type="checkbox"/> 食物業處所 Food Premises    | <input type="checkbox"/> 電器廢物處置設施／處所 E-waste Disposal Facility/Premises | <input type="checkbox"/> 公眾娛樂場所 Place of Public Entertainment                        | <input type="checkbox"/> 安老院舍 Residential Care Homes for the Elderly |
| <input type="checkbox"/> 校舍 School Premises     | <input type="checkbox"/> 改建校舍 Non-designed School Premises              | <input type="checkbox"/> 殘疾人士院舍 Residential Care Homes for Persons with Disabilities | <input type="checkbox"/> 卡拉OK場所 Karaoke Establishment                |
| <input type="checkbox"/> 幼兒中心 Child Care Centre | <input type="checkbox"/> 私營骨灰安置所 Private Columbaria                     | <input type="checkbox"/> 賓館 Guesthouse                                               |                                                                      |
| <input type="checkbox"/> 酒店 Hotel               | <input type="checkbox"/> 床位寓所 Bedspace Apartment                        |                                                                                      |                                                                      |
| <input type="checkbox"/> 會社 Club                |                                                                         |                                                                                      |                                                                      |

**第一部 只適用於年檢事項  
Part 1 Annual Inspection ONLY**

根據消防(裝置及設備)規例第8條(1)(b)條，擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人，須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。  
In accordance with Regulation 8(1)(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months.

| 編碼<br>Code<br>(1-35) | 裝置類型<br>Type of FSI         | 位置<br>Location(s) | 狀況評述<br>Comment on Condition | 完成日期<br>Completion Date<br>(DD/MM/YYYY) | 到期日<br>Due Date<br>(DD/MM/YYYY) |
|----------------------|-----------------------------|-------------------|------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------|
| 24                   | 手提滅火筒<br>DRY POWDER 5KG X 7 | ***               | 符合消防處規定                      | 22/09/2026                              | 21/09/2027                      |

| 第二部 裝置/保養/修理/檢查工作 Part 2 Installation / Maintenance / Repair / Inspection work |                     |                   |                                       |                |                              |                                         |                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------|---------------------------------------|----------------|------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 編碼<br>Code<br>(1-35)                                                           | 裝置類型<br>Type of FSI | 位置<br>Location(s) | 完成之工作內容<br>Nature of Work Carried out | 數量<br>Quantity | 狀況評述<br>Comment on Condition | 完成日期<br>Completion Date<br>(DD/MM/YYYY) | 消防裝置關閉/嚴重損壞/<br>恢復通知書消防處檔案編號<br>FSD serial number of<br>Notification of FSI Shutdown/<br>Major Defect/Resumption |
|                                                                                |                     |                   |                                       |                |                              |                                         |                                                                                                                  |

| 第三部 欠妥事項 Part 3 Defects |                     |                   |                                                                                                              |                |                              |                                                                                                                  |  |
|-------------------------|---------------------|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 編碼<br>Code<br>(1-35)    | 裝置類型<br>Type of FSI | 位置<br>Location(s) | 欠妥事項<br>Defects<br>(請以「*」註明主要系統<br>嚴重損壞)<br>Please indicate major defects in major<br>system with a "*" sign | 數量<br>Quantity | 欠妥事項評述<br>Comment on Defects | 消防裝置關閉/嚴重損壞/<br>恢復通知書消防處檔案編號<br>FSD serial number of<br>Notification of FSI Shutdown/<br>Major Defect/Resumption |  |
|                         |                     |                   |                                                                                                              |                |                              |                                                                                                                  |  |

本人/我們藉此聲明，上述之消防裝置/設備經測試及/或檢查，其運作狀況符合消防處處長訂明適用於該建築物/處所的《最低限度之消防裝置及設備守則》中的規格/要求，以及最新的《裝置及設備之檢查、測試及保養守則》中的要求，以證明其性能良好，除在第三部分中詳列的裝置/設備欠妥事項（如有）。

I/We hereby declare that the above installations/equipment has/have been tested and/or inspected, with its/their working conditions certified in conformance with the specifications/requirements in the Code of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment applicable to the building/premises and the requirements in the latest Code of Practice for Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment prescribed by the Director of Fire Services to be in efficient working order except defect(s) of the installations/equipment, if any, detailed in Part 3.

請將此證書張貼於大廈或處所當眼處以供消防處人員查核  
Please display this certificate at a conspicuous position in the building or premises for FSD's inspection.

|                                                                                    |                                               |                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------|
|  | 獲授權簽署人簽署<br>Signature of Authorized Signatory | 已由 WU Kin Yun 電子簽署<br>Digitally signed by WU Kin Yun |
|                                                                                    | 獲授權簽署人姓名<br>Name of Authorized Signatory      | Wu Kin Yun                                           |

掃描此二維碼，可查核此 FS251證書是否真確，並確認證書已傳送至消防處  
Scan this QR code to verify this FS251 certificate and confirm that it has been submitted to the Fire Services Department

|                                                                        |            |
|------------------------------------------------------------------------|------------|
| 註冊編號<br>Registration No.                                               | RC3/0671   |
| 註冊消防裝置承辦商名稱<br>Name of Registered Fire Service Installation Contractor | Wu Kin Yun |
| 聯絡電話<br>Telephone                                                      | [REDACTED] |
| 電郵地址<br>Email address                                                  | [REDACTED] |
| 日期<br>Date                                                             | 25/09/2026 |
| 備註<br>Remark                                                           | -          |

消防（裝置及設備）規例（第9條（1）款）消防裝置及設備證書  
FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS  
(REGULATION 9(1))  
CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATIONS AND EQUIPMENT

序號 Serial Number

消防處檔號:  
FSD Ref.

顧客姓名  
Name of Client

HAMZA CAR SCRAP CO HK LIMITED

地址  
Address

元朗七星崗DD110 LOT 303(部份)

持牌/註冊處所類型  
(如適用)

☐ 簡樸房 Basic Housing Unit

Type of Licensed/

☐ 危險品倉 Dangerous Goods Store

☐ 木料倉 Timber Store

☐ 危險品車輛 Dangerous Goods Vehicle

Registered Premises

☐ 食物業處所 Food Premises

☐ 電器廢物處置設施／處所 E-waste Disposal Facility/Premises

☐ 公眾娛樂場所 Place of Public Entertainment

(If applicable)

☐ 校舍 School Premises

☐ 改建校舍 Non-designed School Premises

☐ 安老院舍 Residential Care Homes for the Elderly

請在合適空格內填

☐ 幼兒中心 Child Care Centre

☐ 私營骨灰安置所 Private Columbaria

☐ 殘疾人士院舍 Residential Care Homes for Persons with Disabilities

上「✓」號

☐ 酒店 Hotel

☐ 賓館 Guesthouse

☐ 卡拉OK場所 Karaoke Establishment

Please tick the

☐ 會社 Club

☐ 床位寓所 Bedspace Apartment

appropriate "box"

第一部 只適用於年檢事項  
Part 1 Annual Inspection  
ONLY

根據消防(裝置及設備)規例第8條(1)(b)條，擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人，須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

In accordance with Regulation 8(1)(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months.

| 編碼<br>Code<br>(1-35) | 裝置類型<br>Type of FSI | 位置<br>Location(s) | 狀況評述<br>Comment on Condition | 完成日期<br>Completion Date<br>(DD/MM/YYYY) | 到期日<br>Due Date<br>(DD/MM/YYYY) |
|----------------------|---------------------|-------------------|------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------|
| 11                   | 應急照明系統<br>掛牆緊急燈X1套  | ***               | 符合消防處規定(欠妥事項參閱第三部分)          | 22/09/2026                              | 21/09/2027                      |

第二部 裝置/保養/修理/檢查工作 Part 2 Installation / Maintenance / Repair / Inspection work

| 編碼<br>Code<br>(1-35) | 裝置類型<br>Type of FSI | 位置<br>Location(s) | 完成之工作內容<br>Nature of Work Carried out | 數量<br>Quantity | 狀況評述<br>Comment on Condition | 完成日期<br>Completion Date<br>(DD/MM/YYYY) | 消防裝置關閉/嚴重損壞/<br>恢復通知書消防處檔案編號<br>FSD serial number of<br>Notification of FSI Shutdown/<br>Major Defect/Resumption |
|----------------------|---------------------|-------------------|---------------------------------------|----------------|------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                      |                     |                   |                                       |                |                              |                                         |                                                                                                                  |

第三部 欠妥事項 Part 3 Defects

| 編碼<br>Code<br>(1-35) | 裝置類型<br>Type of FSI | 位置<br>Location(s) | 欠妥事項<br>Defects<br>(請以「*」註明主要系統<br>嚴重損壞)<br>Please indicate major defects in major<br>system with a "*" sign | 數量<br>Quantity | 欠妥事項評述<br>Comment on Defects | 消防裝置關閉/嚴重損壞/<br>恢復通知書消防處檔案編號<br>FSD serial number of<br>Notification of FSI Shutdown/<br>Major Defect/Resumption |
|----------------------|---------------------|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11                   | 應急照明系統<br>掛牆緊急燈     | ***               | 已損壞                                                                                                          | 1              | 須更換                          | -                                                                                                                |

本人/我們藉此聲明，上述之消防裝置/設備經測試及/或檢查，其運作狀況符合消防處處長訂明適用於該建築物/處所的《最低限度之消防裝置及設備守則》中的規格/要求，以及最新的《裝置及設備之檢查、測試及保養守則》中的要求，以證明其性能良好，除在第三部分中詳列的裝置/設備欠妥事項（如有）。

I/We hereby declare that the above installations/equipment has/have been tested and/or inspected, with its/their working conditions certified in conformance with the specifications/requirements in the Code of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment applicable to the building/premises and the requirements in the latest Code of Practice for Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment prescribed by the Director of Fire Services to be in efficient working order except defect(s) of the installations/equipment, if any, detailed in Part 3.

請將此證書張貼於大廈或處所當眼處以供消防處人員查核  
Please display this certificate at a conspicuous position in the building  
or premises for FSD's inspection.



獲授權簽署人簽署  
Signature of Authorized Signatory

已由 CHAN Kwan 電子簽署  
Digitally signed by CHAN Kwan

獲授權簽署人姓名  
Name of Authorized Signatory

CHAN Kwan

掃描此二維碼，可查核此 FS251證書是否真確，並確認證書已傳送至消防處

Scan this QR code to verify this FS251 certificate and confirm that it has been submitted to the Fire Services Department

註冊編號  
Registration No.

RC1/0170 RC2/0307

註冊消防裝置承辦商名稱  
Name of Registered Fire Service  
Installation Contractor

Tai Hing Fire Engineering  
Co.

聯絡電話  
Telephone

電郵地址  
Email address

日期  
Date

24/09/2026

備註  
Remark

-

[illegible]

消防（裝置及設備）規例（第9條（1）款）消防裝置及設備證書  
FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS  
(REGULATION 9(1))  
CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATIONS AND EQUIPMENT

序號 Serial Number

消防處檔號:  
FSD Ref.

顧客姓名  
Name of Client

HAMZA CAR SCRAP CO HK LIMITED

地址  
Address

元朗七星崗DD110 LOT 303(部份)

持牌/註冊處所類型  
(如適用)

Type of Licensed/

Registered Premises

(If applicable)

請在合適空格內填

上「✓」號

Please tick the

appropriate "box"

☐ 簡樸房 Basic Housing Unit

☐ 危險品倉 Dangerous Goods Store

☐ 食物業處所 Food Premises

☐ 校舍 School Premises

☐ 幼兒中心 Child Care Centre

☐ 酒店 Hotel

☐ 會社 Club

☐ 木料倉 Timber Store

☐ 電器廢物處置設施／處所 E-waste Disposal Facility/Premises

☐ 改建校舍 Non-designed School Premises

☐ 私營骨灰安置所 Private Columbaria

☐ 賓館 Guesthouse

☐ 床位寓所 Bedspace Apartment

☐ 危險品車輛 Dangerous Goods Vehicle

☐ 公眾娛樂場所 Place of Public Entertainment

☐ 安老院舍 Residential Care Homes for the Elderly

☐ 殘疾人士院舍 Residential Care Homes for Persons with Disabilities

☐ 卡拉OK場所 Karaoke Establishment

第一部 只適用於年檢事項  
Part 1 Annual Inspection  
ONLY

根據消防(裝置及設備)規例第8條(1)(b)條，擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人，須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

In accordance with Regulation 8(1)(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months.

| 編碼<br>Code<br>(1-35) | 裝置類型<br>Type of FSI | 位置<br>Location(s) | 狀況評述<br>Comment on Condition | 完成日期<br>Completion Date<br>(DD/MM/YYYY) | 到期日<br>Due Date<br>(DD/MM/YYYY) |
|----------------------|---------------------|-------------------|------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------|
|                      |                     |                   |                              |                                         |                                 |

第二部 裝置/保養/修理/檢查工作 Part 2 Installation / Maintenance / Repair / Inspection work

| 編碼<br>Code<br>(1-35) | 裝置類型<br>Type of FSI | 位置<br>Location(s) | 完成之工作內容<br>Nature of Work Carried out | 數量<br>Quantity | 狀況評述<br>Comment on Condition | 完成日期<br>Completion Date<br>(DD/MM/YYYY) | 消防裝置關閉/嚴重損壞/<br>恢復通知書消防處檔案編號<br>FSD serial number of<br>Notification of FSI Shutdown/<br>Major Defect/Resumption |
|----------------------|---------------------|-------------------|---------------------------------------|----------------|------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11                   | 應急照明系統<br>掛牆緊急燈     | ***               | 供應及更換 牌子:A&B 型號:TS-EL2053             | 1              | 符合消防處規定                      | 24/09/2026                              | -                                                                                                                |

第三部 欠妥事項 Part 3 Defects

| 編碼<br>Code<br>(1-35) | 裝置類型<br>Type of FSI | 位置<br>Location(s) | 欠妥事項<br>Defects<br>(請以「*」註明主要系統<br>嚴重損壞)<br>Please indicate major defects in major<br>system with a "*" sign | 數量<br>Quantity | 欠妥事項評述<br>Comment on Defects | 消防裝置關閉/嚴重損壞/<br>恢復通知書消防處檔案編號<br>FSD serial number of<br>Notification of FSI Shutdown/<br>Major Defect/Resumption |
|----------------------|---------------------|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                      |                     |                   |                                                                                                              |                |                              |                                                                                                                  |

本人/我們藉此聲明，上述之消防裝置/設備經測試及/或檢查，其運作狀況符合消防處處長訂明適用於該建築物/處所的《最低限度之消防裝置及設備守則》中的規格/要求，以及最新的《裝置及設備之檢查、測試及保養守則》中的要求，以證明其性能良好，除在第三部分中詳列的裝置/設備欠妥事項（如有）。

I/We hereby declare that the above installations/equipment has/have been tested and/or inspected, with its/their working conditions certified in conformance with the specifications/requirements in the Code of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment applicable to the building/premises and the requirements in the latest Code of Practice for Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment prescribed by the Director of Fire Services to be in efficient working order except defect(s) of the installations/equipment, if any, detailed in Part 3.

請將此證書張貼於大廈或處所當眼處以供消防處人員查核  
Please display this certificate at a conspicuous position in the building  
or premises for FSD's inspection.



獲授權簽署人簽署  
Signature of Authorized Signatory

獲授權簽署人姓名  
Name of Authorized Signatory

已由 CHAN Kwan 電子簽署  
Digitally signed by CHAN Kwan

CHAN Kwan

註冊編號  
Registration No.

RC1/0170 RC2/0307

註冊消防裝置承辦商名稱  
Name of Registered Fire Service  
Installation Contractor

Tai Hing Fire Engineering  
Co.

聯絡電話  
Telephone

電郵地址  
Email address

日期  
Date

25/09/2026

備註  
Remark

DEFECT CERT NO.  
017003070000 001021

掃描此二維碼，可查核此 FS251證書是否真確，並確認證書已傳送至消防處

Scan this QR code to verify this FS251 certificate and confirm that it has been submitted to the Fire Services Department